



# California Regional Water Quality Control Board

## Los Angeles Region



Winston H. Hickox  
Secretary for  
Environmental  
Protection

Over 50 Years Serving Coastal Los Angeles and Ventura Counties  
Recipient of the 2001 *Environmental Leadership Award* from Keep California Beautiful

Gray Davis  
Governor

320 W. 4th Street, Suite 200, Los Angeles, California 90013  
Phone (213) 576-6600 FAX (213) 576-6640 - Internet Address: <http://www.swrcb.ca.gov/rwqcb4>

June 6, 2003

Mr. Robert Kanter, Ph.D.  
Director of Planning  
The Port of Long Beach  
P. O. Box 570  
Long Beach, CA 90801-0570

Certified Mail  
Return Receipt Requested  
Claim No. 7002 0860 0004 5295 5003

Dear Mr. Kanter:

**COVERAGE UNDER GENERAL NATIONAL POLLUTANT DISCHARGE ELIMINATION SYSTEM AND WASTE DISCHARGE REQUIREMENTS – PIER S, TERMINAL ISLAND, THE PORT OF LONG BEACH, LONG BEACH, CALIFORNIA (NPDES NO. CAG994002, CI-8051)**

We have completed our review of your request for modification of the general Waste Discharge Requirements and National Pollutant Discharge Elimination System (NPDES) Permit for the above-referenced facility.

Based on the information provided, we have determined that your discharge of treated groundwater from construction dewatering activity meets the conditions to be regulated under Order No. 97-043, *General National Pollutant Discharge Elimination System and Waste Discharge Requirements for Discharges of Treated Groundwater from Construction and Project Dewatering Surface Waters in Coastal Watersheds of Los Angeles and Ventura Counties*, adopted by this Board on May 12, 1997.

You were previously covered under general NPDES Permit No. CAG994001, Order No. 97-045, *General National Pollutant Discharge Elimination System and Waste Discharge Requirements for Groundwater Discharges from Construction and Project Dewatering to Surface Waters in Coastal Watersheds of Los Angeles and Ventura Counties*. This general permit covered discharges of untreated groundwater. Based on the information and water quality data you have provided, your groundwater dewatering wastes at the project site will exceed the water quality criteria for petroleum fuel and volatile organic compounds. Therefore, your discharge is more appropriately covered under NPDES Permit No. CAG994002. Your coverage under NPDES Permit No. CAG994001, Order No. 97-045 will be terminated and a separate termination letter will be sent to you at a later date.

Enclosed are your Waste Discharge Requirements, which also serve as your NPDES permit, consisting of Order No. 97-043 and Monitoring and Reporting Program No. CI-8051. Prior to starting discharge, a representative sample of the effluent shall be taken and analyzed to determine compliance with the discharge limitations. The groundwater discharge flows into Long Beach Harbor; therefore, the discharge limits in Attachment A of Order No. 97-043 are not applicable to your discharge.

The Monitoring and Reporting Program requires you to implement the monitoring program on the effective date of coverage under this permit. All monitoring reports should be sent to the Regional Board, ATTN: Information Technology Unit. When submitting monitoring or technical reports to

**California Environmental Protection Agency**

\*\*\*The energy challenge facing California is real. Every Californian needs to take immediate action to reduce energy consumption\*\*\*  
\*\*\*For a list of simple ways to reduce demand and cut your energy costs, see the tips at: <http://www.swrcb.ca.gov/news/echallenge.html>\*\*\*



Our mission is to preserve and enhance the quality of California's water resources for the benefit of present and future generations.

Mr. Robert Kanter  
The Port of Long Beach

June 6, 2003

the Regional Board per these requirements, please include a reference to "Compliance File No. CI-8051 and NPDES No. CAG994002", which will assure that the reports are directed to the appropriate file and staff. Also, please do not combine other reports with your monitoring reports. Submit each type of report as a separate document.

In order to avoid future annual fees, please submit written notification when the project has been completed and the permit is no longer needed.

We are sending a copy of Order No. 97-043 only to the applicant. For those on the mailing list, please refer to the Board Order sent to you previously. A copy of the Order will be furnished to anyone who requests it.

If you have any questions, please contact Raul Medina at (213) 620-2160.

Sincerely,

Dennis A. Dickerson  
Executive Officer

Enclosures:

General NPDES No. CAG994002, Order No. 97-043  
Fact Sheet  
Monitoring and Reporting Program No. CI-8051  
Priority Pollutants List  
SWRCB Minimum Levels

cc: Environmental Protection Agency, Region 9, Permit Section (WTR-5)  
U.S. Army Corps of Engineers  
U.S. Fish and Wildlife Services, Division of Ecological Services  
NOAA, National Marine Fisheries Service  
Michael Lauffer, Office of Chief Counsel, State Water Resources Control Board  
James Maughan, Division of Water Quality, State Water Resources Control Board  
California Department of Fish and Game, Marine Resources, Region 5  
California Department of Health Services, Environmental Branch  
Los Angeles County, Department of Public Works, Waste Management Division  
Los Angeles County, Department of Health Services  
City Manager, City of Long Beach

***California Environmental Protection Agency***

***\*\*\*The energy challenge facing California is real. Every Californian needs to take immediate action to reduce energy consumption\*\*\*  
\*\*\*For a list of simple ways to reduce demand and cut your energy costs, see the tips at: <http://www.swrcb.ca.gov/news/echallenge.html>\*\*\****



Recycled Paper

*Our mission is to preserve and enhance the quality of California's water resources for the benefit of present and future generations.*